

Redakcja i Administracja: Drohobycz, ul. Iwana Franki 7.
Telegr.: Witkower, Drohobycz - Telefon Nr. 7416.
Prenumerata w kraju z dodatkiem miesięcznym: zł. 12.- miesięcznie, zł. 36.- kwartalnie, zł. 72.- półrocznie, zł. 140.- rocznie. Konto P.K.O. Lwów Nr. 505.755

OLEUM

Rédaction et Administration: Drohobycz, ul. Iwana Franki 7.
Abonnement pour l'Étranger, supplément mensuel inclu: en France Frs. 150.- par trimestre. Les abonnements pas a temps refusés sont valables. La reproduction des articles est permise seulement en cas de notation de la source. Prix des annonces selon d'arrangement. Tous les droits réservés.

Tygodniowe pismo statystyczno-informacyjne dla spraw przemysłu oleju skalnego w olsce.

Journal hebdomadaire d'informations-statistiques pour l'industrie pétrolière en Pologne.



Statistisches Informations - Wochen - Fachblatt für die Interessen der Erdölindustrie in Polen.

Nr. 85. Drohobycz, dnia 19-go grudnia le 19. décembre den 19-ten Dezember 1936.

Rok Année Jahrgang II. (XXV)

Nekrolog.

Dnia 30. ub. m. zmarł w Jasle były długoletni naczelnik Okręgowego Urzędu Górniczego w Jasle, Sp. inż. Aleksander Onyszkiewicz. W Zmarłym stracił nasz przemysł naftowy jednego z nielicznych już starych urzędników państwowych, człowieka prawego i dobrego, oddanego szczerze pracy nad rozwojem tego przemysłu.

Nekrolog.

Am 30. v. M. ist in Jaslo der gewesene langjährige Vorstand des Revierbergamtes in Jaslo, Herr Ing. Alexander Onyszkiewicz, gestorben. Im Dahingeschiedenen hat die poln. Erdölindustrie einen von schon nicht vielen alten Staatsbeamten verloren, der ein rechtschaffener, guter Mensch war und seine Dienste für die Entwicklung dieses Industriezweiges immer gern hingab.

Przemysł naftowy w październiku b. r.

Z całkowitej produkcji gazowej wydobyły większe firmy naftowe łącznie 36.810 (30.645 wzgl. 30.848) tys. m³, a w szczególności: (w tysiącach m³) Małopolska 10.951 (10.481 wzgl. 11.443), Galicja 1.320 (1.226 wzgl. 1.345) Gazolina 11.526 (7.366 wzgl. 7.232), Gazy Zieme 335 (286 wzgl. 263), Limanowa 969 (983 wzgl. 1.092), Polmin 10.803 (9.425 wzgl. 8.209) oraz Standard - Nobel 906 (878 wzgl. 947). Ilość 8.918 (8.035 wzgl. 8.237) tys. m³ przypadła na średnie i mniejsze przedsiębiorstwa naftowe.

Die polnische Erdölindustrie im Oktober d. J.

Von der gesamten Gasproduktion haben die grossen Erdölgesellschaften ein Quantum von 36.810 (30.645 bzw. 30.848) taus. m³ erzielt, u. z.: (in taus. m³) Małopolska 10.951 (10.481 bzw. 11.433), Galicja 1.320 (1.226 bzw. 1.345), Gazolina 11.526 (7.366 bzw. 7.232), Gazy Zieme 335 (286 bzw. 263), Limanowa 969 (983 bzw. 1.092), Polmin 10.803 [9.425 bzw. 8.209] und Standard - Nobel 906 (878 bzw. 947). Der Rest von 8.918 (8.035 bzw. 8.227) taus m³ ist auf mittlere und kleinere Erdölunternehmungen entfallen.

BORYSLAW, ul. Kościuszki 29. Tel. 12-27.

"GALICJA"

Najlepszy środek do czyszczenia emulzji ropnych

"Demulgol"

Polski świat naftowy styka się we Lwowie najchętniej

w odnowionej kawiarni "RIZ"

przy ul. Trzeciego Maja 12. Numer telefonu 2-2400.

W ruchu było ogółem w Polsce z końcem października b. r. 3537 otworów, wobec 3532 w miesiącu poprzednim, a 3392 otworów w analogicznym miesiącu zeszłorocznym, z czego ilość w rejonie boryslawskim wynosiła 721 (722 wzgl. 697) otworów, a to w Boryslawiu 277 (273 wzgl. 265), w Tustanowicach 326 (328 wzgl. 313), w Mraźnicy 116 (118 wzgl. 117) oraz w Popielach 2 (3 wzgl. 2).

Im Betriebe waren zu Ende Oktober d. J. in sämtlichen Erdölrevieren Polens 3537 Sonden, gegen 3532 im Vormonat und 3392 Sonden im analogen Vorjahrsmonat, wovon auf den Boryslawer Rayon 721 [722 bzw. 697] Sonden entfielen, u. z.: in Boryslaw 277 (273 bzw. 265), in Tustanowice 326 (328 bzw. 313), in Mraźnica 116 (118 bzw. 117) und in Popiele 2 (3 bzw. 2).

W miesiącu sprawozdawczym odwiercono ogółem 10.323 m, czyli o 468 m mniej niż w miesiącu poprzednim, zaś o 211 m więcej jak w analogicznym miesiącu zeszłorocznym. Z tego przypada na okręg drohobycki 3323 m (4460 wzgl. 3759) m, w tym na rejon boryslawski 638 (737 wzgl. 1088) m, a to na kopalnie w Boryslawiu 43 (75 wzgl. 48) m, w Tustanowicach 419 (532 wzgl. 772) m i w Mraźnicy 176 (130 wzgl. 268) m, reszta zaś w ilości 2685 m (3723 wzgl. 2671) m przypadała na pozaboryslawskie miejscowości, należące do drohobyckiego okręgu.

Im Berichtsmonat wurden insgesamt 10.323 m abgebohrt, somit um 468 m weniger als im Vormonat, dagegen um 211 m mehr als im analogen Vorjahrsmonat. Hiervon entfielen auf den Drohobyczer Bezirk 3323 (4460 bzw. 3759) m, darunter auf den Boryslawer Rayon allein 638 (737 bzw. 1088) m, u. z. auf die Gruben in Boryslaw 43 (75 bzw. 48) m, in Tustanowice 419 (532 bzw. 772) m und in Mraźnica 176 (130 bzw. 268) m, dagegen der Rest von 2685 (3723 bzw. 2671) m ist auf die ausserhalb Boryslaw gelegenen und zum Drohobyczer Bezirk gehörenden Gruben entfallen.

Wielkie firmy naftowe odwierciły w miesiącu sprawozdawczym 5067 (5864 wzgl. 5551) m, a w szczególności: Małopolska 2990 (3039 wzgl. 3868), Franco - Polonaise 124 (3 wzgl. 260), Galicja 370 (211 wzgl. 157), Limanowa 30 (46 wzgl. 138), Gazy Zieme 415 (664 wzgl. 474), Gazolina 76 (500 wzgl. 317), Polmin 772 (1222 wzgl. 226) Pionier 90 (10 wzgl. 13), Standard - Nobel 200 (39 wzgl. 48) i wreszcie Urycka Sp. 0 (130 wzgl. 0) m. Różne inne firmy odwierciły łącznie (5256 m, wobec 4927 m w miesiącu poprzednim, a 4561 m w analogicznym miesiącu ub. r.

Die grossen Erdölfirmer haben im Berichtsmonat 5067 [5864 bzw. 5551] m abgebohrt, u. z.: Małopolska 2990 (3039 bzw. 3868), Franco - Polonaise 124 (3 bzw. 260), Galicja 370 (211 bzw. 157), Limanowa 30 (46 bzw. 138) Gazy Zieme 415 (664 bzw. 474), Gazolina 76 (500 bzw. 517), Polmin 772 (1222 bzw. 226) Pionier 90 (10 bzw. 13) Standard-Nobel 200 (39 bzw. 48) und endlich auf die Uryczzer Ges. 0 (130 bzw. 0) m. Verschiedene andere Firmen haben insgesamt 5256 m abgebohrt, gegen 4927 m im Vormonat und 4561 m im analogen Vorjahrsmonat.

W październiku b. r. przerobiono na gazolinę w okręgu drohobyckim 11.253.197 (11.029.940 wzgl. 12.882.820) m³, w okręgu jasielskim 7.657.660 (7.053.605 wzgl. 6.892.528) m³ i w okręgu stanisławowskim 4.040.147 (3.852.444 wzgl. 2.933.209) m³, razem więc 22.861.004 m³ gazu, czyli o 925.013 m³ więcej jak w poprzednim miesiącu, a o 152.447 m³ więcej niż w analogicznym miesiącu zeszłorocznym. Z tych ilości wytworzono gazolinę: (w cysternach) w okręgu drohobyckim 268.9 (255.4 wzgl. 273.2), w okręgu jasielskim 29.0 (20.0 wzgl. 31.4) i w okręgu stanisławowskim 39.3 (37.6 wzgl. 23.0) razem więc 337.2 c, wobec 321 c w miesiącu poprzednim, a 327.6 c w analogicznym miesiącu zeszłorocznym. Z tej ilości wyekspediowano do rafinerii na zapotrzebowanie w kraju 344.3 c, wobec 337.6 c w miesiącu poprzednim, a tej samej ilości w analogicznym miesiącu zeszłorocznym.

Im Monat Oktober d. J. wurden zur Erzeugung von Gasolin an Erdgas verarbeitet: im Bezirke Drohobycz 11.253.197 (11.029.940 bzw. 12.882.820) m³, im Bezirke Jaslo 7.657.660 (7.053.605 bzw. 6.892.528) m³ und im Bezirke Stanislaw 4.040.147 (3.852.444 bzw. 2.933.209) m³, somit zusammen 22.861.004 m³, das ist um 925.013 m³ mehr als im Vormonat und um 152.447 m³ mehr als im analogen Vorjahrsmonat. Von diesen Mengen wurden an Gasolin erzeugt: (in Zisternen) im Bezirke Drohobycz 268.9 (255.4 bzw. 273.2), im Bezirke Jaslo 29.0 (29.0 bzw. 31.4) und im Bezirke Stanislaw 39.3 (37.6 bzw. 23.0), somit zusammen ein Quantum von 337.2 Z, gegen 322 im Vormonat und 327.6 Z im analogen Vorjahrsmonat. Hiervon wurden 344.3 Z an Raffinerien für den Inlandsbedarf expediert gegen 337.6 Z im Vormonat und derselben Menge im analogen Vorjahrsmonat.

Wytwórczość gazolin w poszczególnych fabrykach wynosiła: (w cysternach) Małopolska 146.8 (140.7 wzgl. 145.4), Galicja 51.6 (48.6 wzgl. 48.5), Limanowa 19.7 (18.9 wzgl. 16.4), Gazolina 30.4 (27.7 wzgl. 34.9) Stan-

Die Erzeugung von Gasolin betrug in den einzelnen Fabriken: (in Zisternen) Małopolska 146.8 [140.7 bzw. 145.4], Galicja 51.6 [48.6 bzw. 48.5], Limanowa 19.7 [18.9 bzw. 16.4], Gazolina 21.5 [20.3 bzw. 21.7], Standard-Nobel 27.1 [26.1 bzw. 25.8], Polskie Zakłady Gaz. 21.5 [20.3 bzw. 21.7], Gazy Zieme 11.7 [10.8 bzw. 10.5], Polmin 17.5 [16.5 bzw. 16.5], Brzozowski-Winiarz 2.7 [2.5 bzw. 2.2], Segil 1.3 [1.3 bzw. 1.9], Petronafta 2.1 [1.8 bzw. 1.8], Polminpoz 1.5 [3.4 bzw. 2.0], Tryumf 1.2 [1.3 bzw. 0.0] i wreszcie Urycka Sp. 2.3 (2.0 wzgl. 0.0). Czynnych fabryk gazolin było w październiku 25, czyli o 1 więcej zarówno niż w miesiącu poprzednim, jak i w analogicznym miesiącu r. ub. Przeciętna cena gazolin wynosiła w miesiącu sprawozdawczym zł. 3.675 za cyst., wobec zł. 3.570 w miesiącu poprzednim, a zł. 4.097 w październiku ub. r.

NOWY HOTEL EUROPEJSKI we Lwowie, plac Mariacki 4 (w centrum miasta) NOWOCZESNY KOMFORT. - POKOJE Z LAZIENKAMI. - BIEZĄCA CIEPŁA I ZIMNA WODA. - CENTRALNE OGRZEWANIE. - WINDA - TELEFON POKOJO WE. OBSZERNY HALL. - SYGNALIZ. ŚWIETLNA. CENY UMIARKOWANE. Właściciel: ANTONI UWIERA

A. TRUNKWALTER i Syn w DROHOBYCZU, ul. Sobieskiego 2, telefon 75-14. DOSTARCZA PO CENACH KONKURENCYJNYCH Fortepiany, Pianina, Harmonie nożne, Radioapary i Patfony różnych fabrykatów. Opony: „Michelin“, „Engelbert“, „Continental“ oraz części zamienne do wszystkich samochodów.

Ilość robotników zajętych na kopalniach nafty oraz w zakładach pomocniczych wynosiła 9533 (9410 wzgl. 9517), w fabrykach gazolin 336 (337 wzgl. 325), razem więc 9869 (9747 wzgl. 9842) robotników.

W miesiącu sprawozdawczym uruchomiono następujące nowe otwory świdrowe: (Okręg Drohobycz) Tustanowice: Feuerstein 11 - Urycka Sp., Schodnica: Michalków 27 - Galicja, Oleksice: Bystry 1 - Gazolina, Lipie: Pollon 8 - Polmin, Równe: Königsau 1 - Pionier, Rosochy: Nadzieja 1 - Inż. Naturski, Stańkowa: Kempner 6 - Standard - Nobel, Wańkowa: Brelików 124 - Małopolska. (Okręg Jasło) Dominikowice: Union 7 - Rziha, Dukla: Franków 6 - Polmin, Gorlice: Magdalena 38 - Sp. „Magdalena“, Jaszczew: Nr. 3 - „Jasło“ S. A., Korczyzna - Biecz: Stanisław 41 - W. Długosz, Kryg: Henryk 62 - Faworyt, Schmerówka 1 - Schmer oraz Joasia 1 - Matfes i Sp., Lipinki: Lipa 97 - Doregger, Szalowa: Heddy 1 - „Scibor“, Targowiska: Pollon 1 - Polmin, Torosówka: Nr. 4 - Sp. naft. „Kościusko“ oraz „Nadzieja 3“ - J. Bosak. (Okręg Stanisławów) Rypne: Serhów 48 - Małopolska, Rosulna: Zofia 46 - Franco - Polonaise, Majdan: Raoul 5 - Polrum. [C. d. n.]

Licytacja kopalni. Dnia 28. b. m., o godzinie 9-tej przedpołudniem, odbędzie się w sądzie grodzkim w Drohobyczu licytacja 67.5% udziału netto Dra. Lewy Rothenstreich i tow. w kopalni „Harding“ w Tustanowicach, składającej się z otworów Nr. I, II i III. Cena szacunkowa wynosi 135.000 złotych zaś cena wywoławcza 45.000 złotych.

Kronika kopalniana. Boryslaw. „Egion II“. W ubiegłym tygodniu pogłębiono otwór o 1 m, tj. do głębokości 1088.70 m, przy czym jak dotychczas tłokowano przez kilka godzin dziennie, uzyskując 2500 kg ropy. Próbné tłokowanie w ostatnich dwóch dniach przez pełną dobę dało po 3900 kg. ropy.

„Torosiewicz“ po całkowitej odbudowie został dnia 15. b. m. uruchomiony i przystąpiono do przeczyszczania otworu. Szyb ten będzie nosił miano „Edward“. „Elgin“ z powodu ujemnych wyników wiercenia został przy głębokości 1418 m zastanowiony.

Tustanowice. „Juno I“ (Polmin). W poprzednim numerze naszego pisma donieśliśmy już o dowierceniu tego szybu w piaskowcu boryslawskim, przy głębokości 1256.50 m. Od tego czasu kontynuuje się tłokowanie bez przerwy przez pełną dobę, uzyskując po 7000 kg czystej ropy dziennie. „Bukowice XXXIX“. Przystąpiono do pogłębienia otworu i wykonuje się prace te przez 8 godzin dziennie, zaś w pozostałym czasie tłokuje się z dotychczasowym wynikiem 2000 kg ropy. „Tloka 40“. Ostatnia głębokość wynosi 1078.40 m i wierce się ostrożnie dalej, przy czym tłokuje się przez 16 godzin dziennie, uzyskując 3000 kg czystej ropy. „Paryż I“, od lat zaniechany, zostaje na nowo uruchomiony i czyni się już przygotowania do podjęcia rekonstrukcji otworu.

Mraźnica. „Violetta IV“. Udało się wyciągnąć 3 rury z otworu, a pozostałe dwie zwierca się, tak, że brak jeszcze do spodu otworu 5.90 m. „Linka“. Szyb ten od lat zastanowiony, nabył właściciel kopalni Maks Stern i rozpoczął już wiercenie. Ostatnia głębokość 370 m w 9“ rurach. „Parnas“ (Dolfi) osiągnął już głębokość 1553.60 m i wierce się dalej. „Pasteur I“. Ostatnia głębokość 1605 m, kontynuuje się wiercenie. Od czasu do czasu tłokuje się, jednakowoż w razie bez znaczącego wyniku. „Gallieni (Jakób)“. Kontynuuje się prace przy rekonstrukcji otworu i do dziś osiągnięto głębokość 1157.40 m w 9“ rurach. „Ballenberg“. Po odgwożdżeniu otworu tłokuje się znowu od dnia 10. b. m.

Schodnica. „Jadwiga“, „Eden“ i „Inspektor“. Są to trzy szyby nowozałożone przez S. A. „Gazy Zieme“, z których pierwszy został uruchomiony 2. b. m., drugi 9. b. m., zaś ostatni 16. b. m.

Grubenversteigerung. Am 28. d. M., um 9 Uhr vormittags, findet im Bezirksgericht in Drohobycz die öffentliche Versteigerung von 67.5% Nettoanteilen des Dr. Löwy Rothenstreich & Cons. in der Grube „Harding“ in Tustanowice, bestehend aus 3 Schächten, statt. Der Schätzungspreis beträgt Zł 135.000, dagegen der Ausrufungspreis Zł 45.000.

Boryslaw. Grubenchronik. „Egion II“. In der vergangenen Woche wurde das Bohrloch um 1 m, das ist bis 1088.70 m vertieft und hiebei nach wie vor durch einige Stunden täglich mit einem Resultat von 2500 kg Rohöl gekolbt. Das Probekolben durch volle 24 Stunden hat in den letzten 2 Tagen je 3900 kg Rohöl gefördert. „Torosiewicz“ wurde nach vollständigem Wiederaufbau am 15. ds. in Betrieb gesetzt und wurde zur Reinigung des Bohrloches geschritten. Der Schacht wird nunmehr den Namen „Edward“ tragen. „Elgin“ wurde infolge negativen Bohrresultats bei 1418 m Tiefe ausser Betrieb gesetzt.

Tustanowice. „Juno I“ (Polmin). Wir haben schon in der vorigen Nummer von der Erbohrung dieses Schachtes, nach Antreffen des Boryslawer Sandsteins in der Tiefe von 1256.50 m berichtet. Seither wird das Kolben ununterbrochen durch volle 24 Stunden fortgesetzt und während dieser Zeit ein Quantum von je 7000 kg Rohöl täglich gewonnen. „Bukowice XXXIX“. Hier wurde zur Vertiefung des Bohrloches geschritten und werden diese Arbeiten durch 8 - Stunden täglich ausgeführt, während in der restlichen Zeit mit dem bisherigen Resultat von 2000 kg Rohöl gekolbt wird. „Tloka 40“. Die letzte Tiefe beträgt 1078.40 m und wird weiterhin vorsichtig gebohrt und hiebei durch 16 Stunden mit dem Resultat von 3000 kg an reinem Rohöl gekolbt. „Paris I“, seit Jahren aufgelassen, kommt wieder in Betrieb und werden schon Vorbereitungen getroffen, zwecks Aufnahme der Rekonstruktionsarbeiten beim Bohrloche.

Mraźnica. „Violetta IV“. Es gelang drei Röhren aus dem Bohrloche herauszuziehen, die restlichen zwei Röhren werden zerbohrt, so, dass noch 5.90 m fehlen, um die Sohle zu erreichen. „Linka“. Diesen Schacht, welcher jahrelang eingestellt war, hat der Grubenbesitzer Max Stern gekauft und bei demselben die Bohrung wieder aufgenommen. Letzte Tiefe 370 m in 9“ Röhren. „Parnas“ (Dolfi) hat die Tiefe von 1553.60 m erreicht und wird weiter gebohrt. „Pasteur I“. Letzte Tiefe 1605 m und wird die Bohrung fortgesetzt. Von Zeit zu Zeit wird gekolbt, jedoch vorläufig ohne nennenswertes Resultat. „Gallieni“ (Jakób). Die Arbeiten bei der Rekonstruktion des Bohrloches werden fortgesetzt und wurde bereits die Tiefe von 1157.40 m in 9“ Röhren erreicht. „Ballenberg“. Nachdem das Bohrloch entragtelt wurde, wird seit 10. ds. wieder gekolbt.

Wykaz dziennej produkcji ropy i gazów oraz tłoczenia poszczególnych szybów w okręgu drohobyckim.

Table with 2 columns: Location (Borysław, Tustanowice, Mraźnica, Sa, Aandere Gruben d. Drohobycker Rev., Razem - Totale - Zusammen) and Production/Expédition (Cst., m³/m, C. kg).

Etat de la production d'huile et du gaz et des expéditions des puits de la district du Drohobycz
Ausweis über die tägliche Rohöl-u. Gasproduktion sowie Pipungen einzelner Schächte des Drohobycker Bezirkes.

Table with 2 columns: Location (Borysław, Tustanowice, Mraźnica, Łapaczki i Towarzystwa handlowe, Sa, Aandere Gruben d. Drohobycker Rev., Razem - Totale - Zusammen) and Production/Expédition (Cst., m³/m, C. kg).

Main production table for Borysław, listing various wells (Szyb - Puits Schacht) and their daily production of oil and gas in multiple units.

Main production table for Tustanowice, listing various wells (Szyb - Puits Schacht) and their daily production of oil and gas in multiple units.

Main production table for Mraźnica, listing various wells (Szyb - Puits Schacht) and their daily production of oil and gas in multiple units.

Main production table for Schodnica, listing various wells (Szyb - Puits Schacht) and their daily production of oil and gas in multiple units.